

- Tillförlitligheten hos kontrollerna på plats, särskilt tillräcklig mätning av jordbruksarealerna. Förbundsregeringens tredje grund avser kommissionens påstående att delstaten Brandenburg i samband med kontroller på plats inte har mätt ett tillräckligt stort antal arealer, vilket utgör ett åsidosättande av artikel 6.5 i förordning (EEG) nr 3887/92⁽³⁾. Detta påstående är grundat på sakligt och rättsligt felaktiga förutsättningar.
- Tillräckligt utvidgning av stickproven under kontroller på plats. Förbundsregeringens fjärde grund är riktad mot påståendet att Brandenburg under kontroller inte i tillräcklig omfattning har vidgat de nödvändiga stickproven i de besiktigade jordbruksföretagen.
- Tillräckligt hög fastställelse av representativ avkastning jordbruksgrödor som inte är näringsmedel (Non-food), på uttag av jordbruksmark. Inom ramen för den femte grunden gör Tyskland gällande att kommissionens påstående enligt vilket den representativa avkastningen av förnybara råvaror har fastställts för lågt är oberättigat.
- Obestämdhet i fråga om vilket räkenskapsår beslutet avser. Med den sjätte grunden avses den företagna korrigeringens storlek. Kommissionens beslut är i vissa delar obestämt och på det sättet ogiltigt att dess slutsatser och närmare förklaringar i bilagan i fråga om ett belopp om 12 927 107 euro är motstridiga. Under räkenskapsåren 1999–2000 uppgick delstaten Brandenburgs utgifter för skördeåren 1999–2000 till 270 387 968 euro. Tillämpningen av den av kommissionen fastställda, här omtvistade, schablonsatsen om fem procent resulterar i ett påfört belopp om 13 519 398 euro. Emellertid påfördes ett belopp om 26 446 505 euro. Följaktligen företogs felaktigt en korrigering på 12 927 107 euro.
- Otillräcklig riskbedömning. Med den sjunde grunden görs det slutligen gällande att den företagna schablonmässiga riskkorrigeringen på fem procent är felaktig redan på grund av att det i Brandenburg under den aktuella perioden inte kunde påvisas att det hade begåtts några systematiska administrations- eller kontrollfel. Beräkningen av det påstådda bortfallet för EUGFJ är dessutom metodiskt oriktigt och har företagits i strid med artikel 10 EG.

(1) Rådets förordning (EG) nr 1258/1999 av den 17 maj 1999 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken (EGT L 160, s. 103).

(2) Kommissionens förordning (EG) nr 1663/95 av den 7 juli 1995 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 729/70 i fråga om förfarandet vid avslutande av räkenskaperna för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT L 158, s. 6).

(3) Kommissionens förordning (EEG) nr 3887/92 av den 23 december 1992 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för det integrerade administrations- och kontrollsystemet för vissa av gemenskapens stödssystem (EGT L 391, s. 36; svensk specialutgåva, område 3, volym 47, s. 107).

Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av Tribunale di Tolmezzo av den 16 april 2003 i målet mellan 1) Azienda Agricola Schnabl Rosa och 2) A.G.E.A, å ena sidan, och Cospalat F.V.G, å andra sidan

(Mål C-185/03)

(2003/C 146/57)

Tribunale di Tolmezzo begär genom beslut av den 16 april 2003, vilket inkom till domstolens kansli den 5 maj 2003, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i målet mellan 1) Azienda Agricola Schnabl Rosa och 2) A.G.E.A, å ena sidan, och Cospalat F.V.G, å andra sidan, beträffande följande frågor:

Skall artikel 1 i förordning (EEG) nr 856/84⁽¹⁾ av den 31 mars 1984 och artiklarna 1–4 i förordning (EEG) nr 3950/92⁽²⁾ av den 28 december 1991 tolkas så att tilläggsavgifter på mjölk och mjölkprodukter skall anses utgöra straffavgifter och att producenter följaktligen är skyldiga att erlägga dessa endast för det fall de tilldelade kvantiteterna har överskridits uppsåtligt eller av oaktsamhet?

(1) EGT L 90, 1.4.1984 s. 10; svensk specialutgåva, område 3, volym 17, s. 95.

(2) EGT L 405, 31.12.1992 s. 1; svensk specialutgåva, område 3, volym 47, s. 159.

Avskrivning av mål C-302/01⁽¹⁾

(2003/C 146/58)

Genom beslut av den 6 februari 2003 har ordföranden för Europeiska gemenskapernas domstol förordnat om avskrivning av mål C-302/01, Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Grekland.

(1) EGT C 259, 15.9.2001.

Avskrivning av mål C-86/02⁽¹⁾

(2003/C 146/59)

Genom beslut av den 7 mars 2003 har ordföranden för Europeiska gemenskapernas domstol förordnat om avskrivning av mål C-86/02, Europeiska gemenskapernas kommission mot Förbundsrepubliken Tyskland.

(1) EGT C 131, 1.6.2002.